

Lesson 18
Page 16 – 17

麗麗真好
lai6 lai6 zan1 hou2
Lai Lai is really nice

胡木仁
wu4 muk6 jan4

Quizlet flashcards for the vocabulary at the bottom of page 16 can be found here:
https://quizlet.com/_9ysvej?x=1qqt&i=2f4qkn

Chinese	Pronunciation	Meaning	Spoken Cantonese
麗麗	lai6 lai6	someone's name	
真	zan1	really	真係 (zan1 hai6)
東東	dung1 dung1	someone's name	
聽	ting3	listen, hear	聽 (teng1)
心裏	sam1 lei5	in one's heart or mind, i.e. something one feels	心裏面 (sam1 lei5 min6)
服氣	fuk6 hei3	convinced	忿氣 (fan6 hei3)
和 ... 一樣	wo4...jat1 joeng6	the same as ...	同... 一樣 (tung4 ... jat1 joeng6)
操場	cou1 coeng4	playground	
玩耍	wun6 saa2	play	玩 (waan2)
不小心	bat1 siu2 sam1	accidentally, carelessly	唔小心 (m4 siu2 sam1)
弄髒	nung6 zong1	make dirty	整污糟 (zing2 wu1 zou1)
裙子	kwan4 zi2	skirt	裙 (kwan4)

不好意思地	bat1 hou2 ji3 si1 dei6	apologetically	唔好意思咁(m4 hou2 ji3 si1 gam2)
對不起	deoi3 bat1 hei2	sorry	對唔住(deoi3 m4 zyu6)
要緊	jiu3 gan2	important	緊要(gan2 jiu3)
不要緊	bat1 jiu3 gan2	it doesn't matter, don't worry about it	唔緊要(m4 gan2 jiu3)
回家	wui4 gaa1	return home, go home	返屋企(faan1 nguk1 kei5)
洗	sai2	wash	
行	hang4	fine, no problem	得(dak1)
有一次	jau5 jat1 ci3	once	
畫	waak6	draw	
張	zoeng1	measure word for pictures and other flat objects	幅(fuk1)
畫兒	waa2 ji4	picture	畫(waa2)
準備	zeon2 bei6	prepare, get ready to	
參加	cam1 gaa1	take part in, enter	
比賽	bei2 coi3	competition	
爭	zang1	compete (with others to do something)	爭(zaang1)
伸	san1	stretch	
撕破	si1 po3j	tear (something)	撕爛(si1 laan6)
急	gap1	upset, anxious	
慌	fong1	panic, be frantic	驚(geng1)
滿	mun5	whole, full	成(seng4)
臉	lim5	face	面(min6)
痛紅	tung3 hung4	bright red	紅晒(hung4 saai3)
怎麼辦	zam2 mo1 baan6	What to do about it? What can be done?	點算(dim2 syun3)

經過	ging1 gwo3	go through, experience	
件	gin6	measure word for events, things and clothes	
小事	siu2 si6	minor event	
終於	zung1 jyu1	finally	
明白	ming4 baak6	understand	
跟着	gan1 zeok6	following	跟住(gan1 zyu6)

Lai Lai is really nice

Our classmates all said that Lai Lai was really nice. Dung Dung listened (to them) , (but) he was unconvinced. He thought: “Lai Lai is just like us, what’s nice about her?”

One day, the students were playing in the playground. Dung Dung accidentally dirtied Lai Lai's skirt. Dung Dung said in embarrassment: “I'm sorry, I'm sorry!” Lili said: It doesn't matter, I'll give it a wash when I go home and it will be fine.”

Once Lili drew a picture and was going to enter it into a competition. Her classmates scrambled to see it. Dung Dung wanted to see it too, so he reached out his hand to take it and accidentally tore it. Lili was upset and began to cry. Dung Dung became frantic, his face went bright red and he said: “What can we do?” He also started to cry. Lai Lai took a look at Dong Dung and said: “Let me draw another one.”

After these two events, Dung Dung finally understood. He also followed everyone in saying: “Lili is really nice.”